

Gemeinschaftspraxis
Dr. med. Thomas Stritzke
Dr. med. Thomas Biegel
Stefanie Rothkegel
Dr. med. Ulrich Groß

56564 Neuwied – Dierdorfer Str. 115-117
☎ 02631 - 9071-0 Fax: 02631 - 9071-20



Fachärzte für Innere Medizin
Diabetologische Schwerpunktpraxis
Diabetologische Fußambulanz
Gastroenterologie / Hepatologie
Notfallmedizin
www.schwerpunktpraxis-neuwied.de
✉ terminzusage@web.de

Ärztliche Bescheinigung für Menschen mit Diabetes

Medical certificate / Certificat medical
(deutsch / englisch / französisch)

Es wird bestätigt, dass / This is to certify that / Nous confirmons par la présente que

Name des Patienten / Name of the patient / nom du patient

geboren am / date of birth / né (e) le

wohnhaft in / Place of residence / domicilié (e) á

(unzutreffend, bitte streichen / cancel, what is not applicable / veuillez canceller ce qui n'est pas applicable):

insulinpflichtiger / tablettenpflichtiger / insulin- und tablettenpflichtiger Diabetiker ist. Zur Sicherstellung einer ordnungsgemäßen Therapie müssen auf Reisen folgende Gegenstände mitgeführt werden :

is an insulin-dependent / tablets-dependent / insulin- and tablets-dependent diabetic. In order to ensure correct therapy, the following should be carried when travelling:

est diabétique / insulinodépendant / Comprimésdépendant / Comprimés- et insulinodépendant Pour s'assurer une thérapie appropriée lors d'éventuels déplacements, le patient doit emporter le matériel suivant:

Zutreffendes bitte ankreuzen / Please check the relevant box / Veuillez cocher la case correspondante:

- Insulinampullen / Insulin cartridges / Ampoules d'insuline
- Insulinspritzen / Insulin hypodermic syringes / Seringues á insulin
- Insulinpumpe mit Zubehör / Insulin pump with accessories / Pompe á insuline avec accessoires
- Sensor (Dexcom / Enlite / Libre) mit Zubehör / Sensor with accessories / Capteur avec accessoires
- Kühlbox für Insulin / Insulated cooling pack for insulin / Boîte réfrigérée pour insulin

Version 2.0		
15.09.2023	130	



- Blutzucker-Teststreifen / blood glucose test strips / Bandelettes-glucose sanguines
- Blutzuckermeßgerät / blood glucose meter / Lecteur de Glycémie
- Blutlanzetten / lancets / Lancettes
- Injektionsnadeln / injection needle / Seringue á inject
- Tabletten / Tablets / Comprimés
- Glukagonspritze / Glucagon syringe / Seringues á glucagon
- Zellstofftupfer / cotton balls / Coton
- Desinfektionsmittel / Disinfectant / Déinfectant
- Gerät zur Blutgewinnung / pricking device / Autopiquer
- Traubenzucker / dextrose / Sucre en morceaux
- diätetische Lebensmittel / diet / diabetic-food provisions / Aliments diététiques
- Von der Nutzung eines Ganzkörper-Scanners am Flughafen ist abzuraten. Bitten Sie das Personal um den Einsatz eines Hand-Scanners. / The use of a full-body scanner at the airport is not recommended. Ask the staff to use a hand-held scanner. / L'utilisation d'un scanner complet à l'aéroport n'est pas recommandée. Demandez au personnel d'utiliser un scanner à main.
- _____

Neuwied, den _____

Datum / Date / Date

Unterschrift und Stempel des behandelnden Arztes

Doctor's signature and stamp

Signature et cachet du médecin traitant